

**VERTRAULICH**  
bis zur Feststellung des schriftlichen Ergebnisses der letzten nicht öffentlichen Ausschusssitzung durch die/den Vorsitzende/n!

Stadt Heidelberg  
Dezernat I, Amt für öffentliche Ordnung

**Betreuungsangebote für Kinder von Teilnehmer/-innen der Integrationskurse nach dem Aufenthaltsgesetz**

**Antrag**

**Beschlusslauf!**  
Die Beratungsergebnisse der einzelnen Gremien beginnen ab der Seite 2.2 ff.

Beratungsfolge	Sitzungstermin	Behandlung	Beratungsergebnis	Handzeichen
Jugendhilfeausschuss	15.09.2005	N		
Haupt- und Finanzausschuss	28.09.2005	N		
Gemeinderat	13.10.2005	Ö		

Der Antrag befindet sich auf der Seite 3.1.

**Sitzung des Jugendhilfeausschusses vom 15.09.2005**

**Ergebnis:** Antrag wurde behandelt

**Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 28.09.2005**

**Ergebnis:** Antrag wurde behandelt

**Sitzung des Gemeinderates vom 13.10.2005**

**Ergebnis:** behandelt

Antrag Nr. 0053/2005/AN



Sozialdemokratische Partei Deutschlands  
Gemeinderatsfraktion Heidelberg

SPD-Gemeinderatsfraktion, Bergheimer Str. 88, 69115 Heidelberg

Oberbürgermeisterin  
der Stadt Heidelberg  
Frau Beate Weber  
- Rathaus -

69117 Heidelberg

01/OB-Referat SD			
14. JULI 2005			
Braun	GR	BB	Proto

Werner Brants  
Dr. Anke Schuster  
Lore Vogel  
Karl Emer  
Thomas Kroczal  
Reiner Nimis  
Margrit Nissen  
Roger Schladitz  
Imtraud Spinnler  
Dr. Karin Werner-Jensen

Bergheimer Str. 88  
69115 Heidelberg  
Telefon 06221-166767  
Telefax 06221-619808  
e-mail:  
SPD-Fraktion-heidelberg@t-online.de

Datum: 14.07.2005

Sehr geehrte Frau Oberbürgermeisterin,

Für die nächste Sitzung des Gemeinderates beantragen wir gem. § 18 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Heidelberg die Aufnahme des Tagesordnungspunktes:

**Betreuungsangebote für Kinder von Teilnehmer/-innen der Integrationskurse nach dem Aufenthaltsgesetz**

- Bericht der Verwaltung
- Diskussion und Aussprache

**Begründung:**

Der Gesetzgeber sieht vor, dass die Integrationskurse neben einer sozialpädagogischen Betreuung durch Kinderbetreuungsangebote ergänzt werden. Insbesondere - aber nicht nur - für Alleinerziehende kann ein nicht vorhandenes oder schwer zugängliches adäquates Kinderbetreuungsangebot ein Hindernis zur Anmeldung an einem Integrationskurs sein. Der Bericht der Verwaltung soll die derzeit vorhandene Angebotsstruktur vor dem Hintergrund der besonderen Lebenssituation von Migrant/-innen aufzeigen, Schritte zur Bedarfsermittlung erläutern und weitere Perspektiven zeigen.

Die notwendigen Unterschriften sind als Anlage beigefügt.

gez. SPD-Fraktion

